**VÙNG Quản Lý Vết Thương**

[Thêm Logo/Thông tin cơ quan quý vị]

| **VÙNG MÀU XANH** | **AN TOÀN (MỤC TIÊU)**   * Vết thương không có: * Sưng * Đau * Mùi * Da xung quanh vết thương có màu bình thường hoặc hơi đỏ * Vùng da khô trong, có màu vàng nhạt, hoặc hồng * Nhiệt độ đo bằng miệng là 98,6° hoặc thấp hơn | **Quý Vị Làm Rất Tốt!**   * Vết thương của quý vị lành lại tốt * Hành động:   + Chăm sóc cho vết thương theo hướng dẫn   + Dùng thuốc theo chỉ dẫn   + Duy trì lịch hẹn khám sức khỏe   + Ăn thực phẩm giàu protein và vitamin C, trừ khi chống chỉ định   + Uống nhiều loại nước |
| --- | --- | --- |
| **VÙNG MÀU VÀNG** | **CẢNH BÁO**  **Nếu quý vị có bất cứ triệu chứng nào sau đây:**   * Vết thương có: * Sưng * Tấy đỏ * Hơi có mùi * Đau tăng lên ở chỗ có vết thương nhưng không liên tục hoặc nặng * Vùng da khô có màu vàng, xanh, hoặc trông giống như “mủ” và thấm xuyên qua băng * Nhiệt độ đo bằng miệng ở trong khoảng từ 98,7° đến 100,4° | **Hãy Hành Động Ngay Hôm Nay!**   * Việc điều trị của quý vị có thể cần thay đổi * Hành động: * **Gọi cho bác sĩ chăm sóc sức khỏe tại nhà của quý vị**   *(số điện thoại của cơ quan)*   * + **Hoặc gọi cho bác sĩ của quý vị**   *(số điện thoại của bác sĩ)* |
| **VÙNG MÀU ĐỎ** | **TÌNH TRẠNG KHẨN CẤP**  **Nếu quý vị có bất cứ triệu chứng nào sau đây:**   * Sưng xung quanh vết thương 1/8 inch hoặc cao hơn vết thương * Đau ở vết thương liên tục và nặng * Da xung quanh vết thương có màu đỏ tươi * Vết thương có mùi nồng và hôi * Nhiệt độ đo bằng miệng là 100,5° hoặc cao hơn | **Hãy Hành Động NGAY BÂY GIỜ!**   * Quý vị cần được kiểm tra ngay lập tức * Hành động:   + **Gọi cho bác sĩ của quý vị**   *( số điện thoại của bác sĩ )*   * **Hoặc gọi cho bác sĩ chăm sóc sức khỏe tại nhà của quý vị**   *( số điện thoại của cơ quan )*   * **Hoặc gọi 911 nếu đây là tình trạng khẩn cấp.** Thông báo cho bác sĩ chăm sóc sức khỏe tại nhà nếu quý vị phải đi cấp cứu hoặc phải nhập viện. |

Đây là một phiên bản sửa đổi của một công cụ từ HomePlus ở Elkins, WV. Tài liệu tham khảo: Baranoski & Ayello, 2008; Hinkle & Cheever, 2018; Sussman & Bates-Jensen, 2010; [*Wound Source*](http://www.woundsource.com/blog/8-signs-wound-infection), 2016

**

*Tài liệu này được soạn thảo bởi Quality Insights, Mạng Lưới Cải Tiến Chất Lượng-Tổ Chức Cải Thiện Chất Lượng Medicare hỗ trợ Chiến Dịch Quốc Gia về Cải thiện Chất Lượng Y Tế tại Nhà, theo hợp đồng với Trung Tâm Dịch Vụ Medicare & Medicaid (CMS), một cơ quan của Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ. Các quan điểm được trình bày không nhất thiết phản ánh chính sách của CMS. Số xuất bản 11SOW-WV-HH-MMD-032018V*